

Совет Безопасности

Distr.: General
29 June 2007

Резолюция 1762 (2007),

принятая Советом Безопасности на его 5710-м заседании 29 июня 2007 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои предыдущие соответствующие резолюции, включая резолюции 661 (1990) от 6 августа 1990 года, 687 (1991) от 3 апреля 1991 года, 699 (1991) от 17 июня 1991 года, 707 (1991) от 15 августа 1991 года, 715 (1991) от 11 октября 1991 года, 1051 (1996) от 27 марта 1996 года, 1284 (1999) от 17 декабря 1999 года, 1441 (2002) от 8 ноября 2002 года, 1483 (2003) от 22 мая 2003 года, 1540 (2004) от 28 апреля 2004 года и 1546 (2004) от 8 июня 2004 года,

выражая признательность Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям (ЮНМОВИК) и Международному агентству по атомной энергии (МАГАТЭ) за их важный и всеобъемлющий вклад в выполнение соответствующих резолюций, *отмечая* накопление экспертных знаний, опыта и ведение реестра специалистов в течение действия мандата ЮНМОВИК и *призывая* государства-члены накапливать соответствующие экспертные знания для будущего,

признавая, что в настоящее время действует избранное демократическим путем и на конституционной основе правительство Ирака, *отмечая* заявление правительства Ирака о поддержке международного режима нераспространения и *приветствуя* конкретные шаги, предпринятые в этом плане, включая обязательство, закрепленное в постоянной Конституции, и создание Национального контрольного управления, отвечающего за контроль за импортом/экспортом,

ссылаясь на обязательства Ирака в области разоружения согласно соответствующим резолюциям, его обязательства по Договору о нераспространении ядерного оружия, его Соглашению о гарантиях МАГАТЭ, Конвенции о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении и Женевскому протоколу, *отмечая* обязательство Ирака выявлять, пресекать, предотвращать и противодействовать, в том числе путем международного сотрудничества, когда это необходимо, незаконному обороту и посредничеству в отношении ядерного, химического и биологического оружия и средств его доставки и относящихся к ним материалов, согласно его национальной системе правового регулирования и законодательству и в соответствии с международным правом, и

настоятельно призывая его соблюдать все применимые договоры в области разоружения и нераспространения, в частности Конвенцию о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия и Дополнительный протокол к Соглашению о гарантиях МАГАТЭ,

отмечая касающиеся Ирака усилия по разоружению, предпринимаемые с 1991 года, и *отмечая далее* совместное письмо Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки от 28 июня 2007 года и письмо правительства Ирака от 8 апреля 2007 года в адрес Совета Безопасности, которые прилагаются к настоящей резолюции,

признавая, что продолжение операций ЮНМОВИК и Управления по ядерному контролю в Ираке МАГАТЭ не является более необходимым для проверки соблюдения Ираком его обязательств по соответствующим резолюциям,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. *постановляет* незамедлительно прекратить действие мандатов ЮНМОВИК и МАГАТЭ, вытекающих из соответствующих резолюций;

2. *подтверждает* обязательства Ирака в области разоружения согласно соответствующим резолюциям, *признает* конституционное обязательство Ирака в отношении нераспространения, неразработки, непроизводства и неприменения ядерного, химического и биологического оружия и связанных с ним оборудования, материалов и технологий для использования в разработке, изготовлении, производстве и применении такого оружия, а также систем доставки и *настоятельно призывает* Ирак продолжать выполнять эти обязательства и соблюдать все применимые договоры в области разоружения и нераспространения и связанные с ними международные соглашения;

3. *предлагает* правительству Ирака представить Совету Безопасности в годичный срок доклад о прогрессе, достигнутом в деле соблюдения всех применимых договоров в области разоружения и нераспространения и связанных с ними международных соглашений, в частности Конвенции о запрещении разработки, производства, накопления и применения химического оружия, Дополнительного протокола к его Соглашению о гарантиях, и о прогрессе, достигнутом Национальным контрольным управлением и правительством Ирака в вопросах контроля за материалами двойного назначения и приведения иракского законодательства, регламентирующего вопросы экспорта, в соответствие с международными стандартами;

4. *принимает к сведению* организованные ЮНМОВИК/ЮНСКОМ и МАГАТЭ краткие брифинги об их соответствующей деятельности в Ираке за период с 1991 года и *высоко оценивает* их самоотверженную работу;

5. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения надлежащего распоряжения архивами и другим имуществом ЮНМОВИК согласно процедурам, обеспечивающим, в частности, чтобы касающаяся распространения чувствительная информация или информация, переданная государствами-членами в конфиденциальном порядке, хранилась под строгим контролем, и *далее просит*, чтобы Генеральный секретарь информировал Совет Безопасности в трехмесячный срок о шагах, предпринятых в этом плане;

6. *просит* Генерального секретаря перечислить правительству Ирака через Фонд развития Ирака не позднее чем через три месяца с даты принятия настоящей резолюции весь остающийся неизрасходованный остаток средств на счете, открытом во исполнение пункта 8(e) резолюции 986 (1995), после возвращения государствам-членам по их просьбе взносов, сделанных ими согласно пункту 4 резолюции 699 (1991);

7. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.

Приложение I

Письмо министра иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и государственного секретаря Соединенных Штатов Америки на имя Председателя Совета Безопасности

Соединенные Штаты Америки и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии хотели бы информировать Совет о шагах, которые были предприняты с целью обеспечить выполнение Ираком его обязательств в области разоружения, в соответствии с требованиями резолюции 1483 (2003) Совета Безопасности.

Вместе с правительством Ирака и другими государствами-членами Соединенные Штаты и Соединенное Королевство, как это следует из письма их постоянных представителей при Организации Объединенных Наций от 8 мая 2003 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2003/538), с марта 2003 года вели работу по определению местонахождения и обеспечению охраны, изъятию, приведению в негодность, обезвреживанию, устранению или уничтожению оружия массового уничтожения, баллистических ракет и связанных с ними систем доставки и программ в Ираке, разработанных при режиме Саддама Хусейна.

Мы хотели бы информировать Совет Безопасности о том, что были предприняты все необходимые шаги в целях обеспечения охраны, изъятия, приведения в негодность, обезвреживания, удаления или уничтожения a) всего известного иракского оружия массового уничтожения и баллистических ракет дальностью свыше 150 километров и b) всех известных элементов иракских программ исследований, разработок, проектирования, производства, выпуска, обслуживания, сборки и использования такого оружия и систем его доставки, а также его подсистем и компонентов.

Кроме того, нам хотелось бы обратить внимание Совета Безопасности на выводы, содержащиеся в докладе, подготовленном специальным советником директора Центрального разведывательного управления Соединенных Штатов по иракскому оружию массового уничтожения («Доклад Делфера») по итогам обзора иракских программ создания оружия массового уничтожения, проведенного с использованием информации, полученной от бывших иракских должностных лиц и других иракских граждан и после ознакомления с предположительно связанными с оружием объектами и технической и закупочной документацией. В ходе проводившегося ими расследования аналитики Поисковой группы в Ираке посетили предположительно связанные с оружием объекты и просмотрели всю документацию. С указанным докладом и добавлениями к нему можно ознакомиться на веб-сайте по следующему адресу: https://www.cia.gov/library/reports/general-reports-l/iraq_wmd_2004/index.html.

В письме министра иностранных дел Ирака от 24 апреля 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2007/236, приложение) изложены дополнительные меры, которые были приняты Ираком, а также другие меры,

которые он намеревается принять в ближайшем будущем с целью продемонстрировать и доказать международному сообществу то, что, по его мнению, он в настоящее время полностью соблюдает свои обязательства в области разоружения согласно соответствующим резолюциям Совета.

(*Подпись*) Кондолиза **Райс**
Государственный секретарь
Соединенных Штатов Америки

Подписано 27 июня 2007 года

(*Подпись*) Маргарет **Беккетт**
Министр иностранных дел и по делам
Содружества Соединенного Королевства
Великобритании и Северной Ирландии

Подписано 22 июня 2007 года

Приложение II

Письмо министра иностранных дел Ирака при Организации Объединенных Наций от 8 апреля 2007 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на арабском языке]

Имею честь направить Вам и через Вас остальным членам Совета Безопасности настоящее письмо с просьбой к Совету от имени правительства Ирака рассмотреть вопрос о прекращении действия мандата Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям и мандата Группы действий Международного агентства по атомной энергии по Ираку, учрежденных резолюциями Совета Безопасности по ликвидации и удалению оружия массового уничтожения бывшего Ирака, в связи с тем, что больше не существует никаких правовых или технических оснований для продления их мандатов, и с тем, что, по нашему убеждению, у Ирака сейчас нет таких программ или вооружений. В этой связи просил бы обратить внимание на следующее.

1. Сегодня в Ираке есть демократически избранное правительство и новый парламент, а также Конституция, утвержденная иракцами. Сегодня он заявляет, что присоединяется к глобальному демократическому сообществу в его усилиях в поддержку международного режима нераспространения.

2. В статье 9(е) постоянной Конституции правительства Ирака говорится, что: «Правительство Ирака уважает и выполняет международные обязательства Ирака в отношении нераспространения, неразработки, непроизводства и неприменения ядерного, химического и биологического оружия и запрещает использовать связанные с ним оборудование, материалы, технологии и коммуникационные системы при разработке, изготовлении, производстве и применении такого оружия». Эта Конституция была утверждена иракским народом в ходе национального референдума, проведенного в 2005 году.

3. Как членам Совета Безопасности известно, правительство Ирака всемерно сотрудничало с Поисковой группой в Ираке по программе вооружений бывшего режима.

4. Сегодня правительство Ирака заявляет о своей полной приверженности выполнению соответствующих резолюций Совета Безопасности и в этой связи вновь обращается с просьбой, которую оно уже высказало Председателю Совета в марте 2005 года, а также в письме премьер-министра Ирака от 11 ноября 2006 года, прекратить действие мандата Комиссии Организации Объединенных Наций по наблюдению, контролю и инспекциям и мандата Группы действий МАГАТЭ по Ираку.

5. Правительство Ирака подтверждает свою приверженность соблюдению положений Договора о нераспространении ядерного оружия, соглашения о гарантиях Международного агентства по атомной энергии и Женевского протокола 1925 года о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств. Ранее, в июле 2004 года, временное правительство Ирака заявило о своей приверженности выполнению всех соглашений и конвенций о предотвращении распространения. Техниче-

ские органы Ирака разработали законопроект о присоединении Ирака к Конвенции по химическому оружию, который в настоящее время рассматривается в парламенте — законодательном органе страны — на предмет его принятия, и ведется подготовка к присоединению к Типовому дополнительному протоколу к Соглашению о всеобъемлющих гарантиях Международного агентства по атомной энергии.

6. Что касается координации с МАГАТЭ работы над Кодексом поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников в Ираке, то в Ираке создано агентство, отвечающее за обнаружение радиоактивных источников в Ираке и обеспечение их безопасности, — Управление по регулированию радиоактивных источников в Ираке. После падения предыдущего режима МАГАТЭ провело четыре успешные проверки объекта в Эт-Тувайсе — в июне 2003 года, августе 2004 года, сентябре 2005 года и последнюю — в ноябре 2006 года.

7. Национальное контрольное управление Ирака осуществляет надзор за передачей веществ двойного назначения и в настоящее время прилагает все усилия для приведения экспортного законодательства Ирака в соответствие с международными стандартами. Ирак представил свой национальный доклад в соответствии со своими обязательствами по резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности.

8. Правительство Ирака обязалось гарантировать безопасность своих границ посредством ужесточения контроля в сотрудничестве с многонациональными силами.

Правительство и народ моей страны надеются, что Совет Безопасности даст серьезную и объективную оценку положения в Ираке, а именно отсутствия в стране оружия массового уничтожения и связанных с ним программ, и примет соответствующее решение прекратить действие мандата ЮНМОВИК и мандата Группы действий МАГАТЭ по Ираку и перевести остаток средств на иракском счету, открытом Организацией Объединенных Наций, в Фонд развития Ирака в инвестиционных целях.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма среди членов Совета Безопасности в качестве документа Совета Безопасности.

(*Подпись*) Хошияр **Зибари**
Министр иностранных дел Ирака

8 апреля 2007 года